

S. Sayısı : 38

Türkiye - Fransa ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile merbutları hükümlerinin temdidi hakkında kanun lâiyhası ve Hariciye ve iktisad encümenleri mazbataları (I/50I)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar Dairesi müdürlüğü

Sayı : 6/4722

16 - X - 1940

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Türkiye ile Fransa arasında 23 - VI - 1939 tarihinde imzalanmış olan ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile merbutları hükümlerinin 31 - XII - 1940 tarihine kadar temdidi hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İcra vekilleri heyetince 23 - IX - 1940 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesi ve merbutlarla birlikte sunulmuştur.

Başvekil

Dr. R. Saydam

Esbabı mucibe lâiyhası

Fransa ile aramızda 23 - VI - 1939 tarihinde imza edilmiş olup 31 - VI - 1940 tarihinde munkazi olan ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile bunların bütün merbutlarının 31 - XII - 1940 tarihine kadar 4 ay temdidleri için Fransa Hükûmoti ile yapılan anlaşma Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Hali hazır şeraiti dahilinde işbu anlaşmaların temdidinde ticarî bakımdan yüksek bir amelî fayda mülâhaza edilmemekle beraber mezkûr anlaşmalar ile elde edilmiş bulunan bazı menafiin ileride akdi mukarrer anlaşmalarda da muhafazasını temin eylemek ve aynı zamanda Fransız kliringinde bloke kalmış paralarımızın her hangi bir şekilde mahsubu imkânlarını aramak üzere alâkadar Fransız makamlarile girişilmiş olan temaslar sırasında gayri ahdi bir vaziyete düşmüş bulunmamak maksadile temdid keyfiyeti muvafık müteale edilmiştir.

Yukarıda arz ve teşrih edilen mülâhazalar altında yapılmış bulunan işbu temdid menfaatlarımıza uygun olduğundan tasdik ve kabulü Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni
Esas No. 1/501
Karar No. 12

22 - XI - 1940

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Fransa arasında 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olan Ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile merbutları hükümlerinin 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar temdidi hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 23 - IX - 1940 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibesi ve merbutlarla birlikte encümenimize havale buyurulmakla Hariciye ve İktisad vekâletleri mümessillerinin huzurile mütalea ve tedkik olundu.

Mucib sebebler lâyihasında dermeyan edilen mütalealara ve Hariciye vekâleti mümessilinden

alınan mütemmin izahata göre bu anlaşma memleketimizin menfaatine uygun görülmüştür. Aynen kabul edilen kanun lâyihası havalesi vechile İktisad encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Hariciye E. Reisi	M. M.	Kâtil
Konya	İstanbul	Tokad
A. M. Göker	A. Ş. Eşmer	N. Poroy
Bolu	Diyarbakır	Elâziğ
H. C. Çambel	Dr. İ. Tali Öngören	F. A. Aykaç
Seyhan	Tekirdağ	
Naci Eldeniz	Yahya Kemal Beyatlı	

İktisad encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisad encümeni
Esas No. 1/501
Karar No. 7

14 - XII - 1940

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Fransa arasında 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olup 31 ağustos 1940 tarihinde müddeti munkazi olan Ticaret, Kontenjan ve Tediye Anlaşmalarile bileümle merbutlarının 31 - XII - 1940 tarihine kadar 4 ay müddetle uzatılması hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 23 - IX - 1940 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası Hariciye encümeni mazbatası ile birlikte Encümenimize havale buyurulmuş olmakla Hariciye ve Ticaret vekâletleri mümessilleri hazır oldukları hâlde tedkik ve mütalea olundu:

Hükümetin esbabı mucibe lâyihasında dermeyan olunan sebeblere ve alâkalı vekâletler mümessillerinin verdikleri izahata göre temdide müteallik bu Anlaşmanın memleketimizin menfaatine uygun olduğu görülmüş ve ikinci maddede yapılan bir kelime tashihile kanun lâyihası

aynen kabul edilmiştir.

Umumî Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

İktisad En. Rs.	M. M.	Kâ.
Giresun	Rize	Bilecik
İ. Sabuncu	F. Sirmen	K. Gülek
Afyon	Afyon	Ankara
H. Erkân	İ. Akosman	A. Ulus
Ankara	Afyon	Diyarbakır
M. Eriş	C. Akçın	V. N. Sünkilyay
Edirne	Erzincan	Eskişehir
T. Göksel	S. Başotaç	E. Sazak
İstanbul	Kars	İzmir
A. Daver	K. Arıklı	B. Arıman
Konya	Niğde	İstanbul
H. Dikmen	Dr. R. P. Talay	A. H. Denizmen
Zonguldak	Zonguldak	
M. Bozma	H. Karabacak	

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile Fransa arasında 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olan ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile merbutları hükümlerinin 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar temdidî hakkında kanun lâyhası

MADDE 1 — Türkiye ile Fransa arasında 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olub hükümleri 31 ağustos 1940 tarihinde munkazi olan ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile bileümle merbutlarının 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar 4 ay temdidî hususunda Fransa Hükümetile yapılan anlaşma ve teferruatı kabul ve tasdik edilmiştir.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

MADDE 3 — Bu kanunun icrasına İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

23 - IX - 1940

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
Dr. R. Saydam	Fethi Okyar	S. Arıkan
Da. V.	Ha. V.	Mal. V.
Fayık Öztürk	Ş. Saracoğlu	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	A. P. Cebesoy	H. Çakır
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	R. Karadeniz	Muhlis Erkmen
Mü. V.		Ti. V.
A. Çetinkaya		N. Topcoğlu

İKTİSAD ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

Türkiye ile Fransa arasında 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olan Ticaret, kontenjan ve tediye anlaşmalarile merbutları hükümlerinin 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar temdidî hakkında kanun lâyhası

MADDE 1 — Hükümetin 1 nci maddesi aynen

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden itibaren meridir.

MADDE 3 — Hükümetin 3 ncü maddesi aynen

Ankara, 28 ağustos 1940

Bay Vekil,

Fransa Hükûmetinin elyevm meri ve 31 ağustos tarihinde munkazi olacak olan Türk - Fransız anlaşmalarının meriyetini 4 aylık bir müddet için, yani 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar, uzatmağı teklif eylediğini Ekselânslarına beyan ile şerefyabım.

Bu temdid Türkiye ile Fransa arasında Pariste 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olan 29 ağustos 1929 tarihli Ticaret ve seyrisefain mukavelenamesine munzam lâhikaya, Kontenjan anlaşmasına ve Tediye anlaşması ile bunların bütün merbutlarına şamildir.

Şurası mukarrerdir ki, Cümhuriyet Hükûmeti ve Fransız Hükûmeti, 31 ilk kânun 1940 tarihinden evvel, iki memleketin bu günkü ihtiyaçlarını tatmin edecek mahiyette yeni anlaşmalar akdi için müzakerelere girişeceklerdir.

Yukarıdaki husus üzerinde Türk Hükûmetinin mutabakatını bana teyid eylemenizi rica ederim.

En derin hürmetlerimin kabulünü rica ederim Bay Vekil.

Ekselâns

Şükrü Saracoğlu
Hariciye vekili

Ankara

Louis de Monicault

T. C.

Hariciye vekâleti

Ankara, 28 ağustos 1940

Bay Maslahatgüzar,

Meali aşağıya naklolunan 28 ağustos 1940 tarihli mektubu almakla şeref kesbeylerim.

« Bay Vekil,

Fransa Hükûmetinin elyevm meri ve 31 ağustos tarihinde munkazi olacak olan Türk - Fransız anlaşmalarının meriyetini 4 aylık bir müddet için, yani 31 ilk kânun 1940 tarihine kadar, uzatmağı teklif eylediğini Ekselânslarına beyan ile şerefyabım.

Bu temdid Türkiye ile Fransa arasında Pariste 23 ağustos 1939 tarihinde imzalanmış olan 29 ağustos 1929 tarihli Ticaret ve seyrisefain mukavelenamesine munzam lâhikaya, kontenjan anlaşmasına ve tediye anlaşması ile bunların bütün merbutlarına şamildir.

Şurası mukarrerdir ki, Cümhuriyet Hükûmeti ve Fransız Hükûmeti, 31 ilk kânun 1940 tarihinden evvel, iki memleket bu günkü ihtiyaçlarını tatmin edecek mahiyette yeni anlaşmalar akdi için müzakerelere girişeceklerdir.

Yukarıdaki husus üzerinde Türk Hükûmetinin mutabakatını bana teyid eylemenizi rica ederim.

En derin hürmetlerimin kabulünü rica ederim Bay vekil.»

Bu mektubun meali üzerinde Türk Hükûmetinin mutabık olduğunu size beyana müsaraat eylerim.
Derin hürmetlerimin kabulünü rica ederim Bay Maslahatgüzar.

Bay Louis de Monicault
Fransa Maslahatgüzarı

Ankara

Ş. Saracoğlu